

**Előfizetési ár:**

Egész évre 6 frt.  
Félévre 3 „  
Negyedévre 1 frt. 50 kr.  
Községeknek és néptanítóknak egész évre 4 frt.

Bérmentlen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.

**Kéziratok** nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 10 kr.

A nyilt-térben minden garmond sor díja 20 kr.

# ZEMPLÉN.

Hetilap, főtekintettel e megye szellemi és anyagi érdekeire.

**Hirdetési díj:**

Minden egyes szó után  
100 szóig 2 kr.  
Azonfelül 50 „ 1 1/2 „  
„ 50 „ 1 „

Kiemelt, diszkrét s közvetlen ellátott hirdetésekért termétek szerint, minden centimeter után 3 kr. számítatik.

Hirdetések a „Zemplén” nyomdájában vétetnek föl, s vidékről is oda intézendők.

## A bagatell-törvény ismertetése.

— Két cikkben. —

### I.

A kisebb polgári peres ügyekben való eljárásról szóló 1877. évi XXI. t. cz. márczius első napjától kezdve tehát életbe lép.

Nem lesz talán felesleges munka e lap olvasói előtt a törvénynek rövid ismertetése; nem lesz talán annyival inkább, mert az előzményeken (p. o. a közigazgatási bizottságon, katasztrozáción, új adófelügyelésen s több effélén) elkedvetlenedve, a közönség ezt az újítást is lanyhán látszik fogadni. Pedig ez a törvény, kivált a magunk forma szegény emberekre nézve igen fontos és előnyösen fontos törvény.

De hadd beszéljenek magok a paragrafusok.

Van az új törvénynek öt fejezete: általános határozatok, eljárás a községi bíraskodás alá nem tartozó kisebb jelentőségű polgári peres ügyekben, a végrehajtás és végül zárhatározatokról szólva. Mindez 91. §-ban állítottatott össze.

Három féle bíróság fog ezekben a kisebb polgári perekben eljárni: a járásbíró, a szolgabíró és békebíró. A szolgabíró bíraskodási joggal a király nevében az igazságügyminiszter ruházta fel, ha ezt a közigazgatási bizottság ajánlja; épen így nevezetnek ki a békebírók is városokba, nagy községekbe és körjegyzői szövetkezetek területére. Ezek a békebírók, kik csak tanult becsületes emberek lehetnek, a községi bíraskodást is viszik.

Ahol a járásbíró dolga kevés, ott egy-egy bíró elmegy bizonyos előre tudatott napokon a falvakra és a kinek a lakosok közül ilyen apróbb (bagattal) ügye-baja van, az csak elibe áll, elmondja s a bíró azonnal elintézi.

A békebírónak esküvel kell becsületére fogadni, hogy személyválogatás nélkül fog a törvények értelmében igazságot szolgáltatni. A ki állami, közigazgatási igazságot szolgáltatni, a ki gyakorló ügyvéd vagy ügyvéd-jelölt, a ki pap vagy szerzetes, katona vagy néptanító: az békebíró nem lehet.

A kinek tehát ezentul 50 frtig terjedő pénzkövetelése, ingóságok vagy munkateljesítés iránti keresete kamatok, életjáradékok, tartási élelmezési kötelezettségek, mezei rendőri ügyek, bérelt laknak vagy tartozmányainak kiürítése és más részére átbocsátása, becsületsértési ügye, vásári bírósági ügye, mesgye igazítás és sommás visszahelyezési baja van, annak nem kell a járásbíró helyre vándorolni sem ügyvédre (ha nem akar) költekezni; hanem vesz vagy két darab 12 kros bélyeget s elmegy a bagatell-bíró elébe és hamarosan véget vet a vitának. A községi bíraskodásnál esküvel való bizonyítást nem enged a törvény.

Egyéb ügyekben aztán a felek akaratából sem lehet ezt a peres utat választani.

A ki a peres felek valamelyikének közeli rokona, felesége, jegyese, haragosa vagy már az előtt bele folyt valahol és valami módon az ügybe: mint bíró azt el nem ítéheti.

A községi bíróság csak 20 frtot meg nem haladó peres ügyekben járhat el s büntetéképen csupán öt forintig terjedő pénzbírságot alkalmazhat; eskü által való bizonyításnak itt a törvény

nem ad helyet. A tanúk is lelkiismeretükre való hivatkozás mellett kézáddal erősítik meg vallomásaikat; az a ki ezt tenni vonakodik mindig öt-öt ftban marasztaltatik el.

Ha a peres felek valamelyike nincs megelégedve a bíró előjárásával: 8 nap alatt kérheti, hogy az ügyről felvett rövid jegyzőkönyvet küldjék át a járásbíróhoz; ez aztán újra letárgyalja az ügyet eleitől végig.

VISKI K. B.

## Nyilvános számadás

a s. a.-ujhelyi önkéntes tűzoltó-egylet által 1878. évi január 19-én tartaléktökeje gyarapítására rendezett tánczvizalom pénzeredményéről.

Bevétel volt összesen	378 frt 35 kr.
Kiadás volt összesen	308 frt 35 kr.
Maradt a tartaléktöke javára	70 frt o. é.

A bevételekhez felülfizetéssel járultak: Gróf Wallis Gyuláné született Somogyi Ilona grófné 20 frttal, Dr. Schön Vilmos 6 frttal, Bettelheim Jakab, Dókus József főispán, Karplus Victor, Magdsár Imre, Mezössy Menyhért, Schwarcz Bernát, Vályi Istvánné egyénenként 5 frttal, Bogyay Zsigmond, Deseffy Sándor, Guttmann Izrael, Dr. Kun Zoltán, Meczner Béla, Özvegy Nagy Károlyné, Szirmay Tamás, Terney Pál, Zsolnay D. Endre egyénenként 4 frttal, N. N. 3 frt 50 krral, Ambrózy Nándorné, Dókus Gyula, Teich Zsigmond egyénenként 3 frttal, ifjabb Farkas Lajosné 2 frt 50 krral, Altmann Samu, Beszterczey Ferencz, Friedlieber Albert, Frisch Hermann, Dr. Frieder Zsigmond, Hartstein Abraham, Heidinger, Hornyay Ferencz, Illaszevicz László, Jelenek Ádám, Klein Mór, Klein Salamon, Matavovszky János, Pereszlyényi István, Schweiger Márk, Szakszon József, Szepessy Ede, Teich Ignác, Widdér G. Zinner Henrik egyénenként 2 frttal, Alter Izidor, Bekes Ede, id. Farkas Lajos, Kecskeméthy Zsigmond, Kossuth Pál, Kun Frigyes, Mánik József, Rimaszombathy Pál, Stenczel Dániel, Szeghy Elemér, Szerviczky Ödön, Fortmájer Ferd. egyénenként 1 frt 50 krral, Blizmann József, Csaszlovsky, Dienes István, Dolozselek Ferencz, Fesztóri Tamás, Löcherer Andor, Paulovits Mihály, Répászky István, Dr. Sebeök Antal, Toma Mihály, Viczmány Ödön, Villám kapitány egyénenként 1 frttal, Csizsár Gábor, Csont Lajos, Deutsch N. Fekete Lajos, N. N. Heensik József, Liszy Victor, Malárcsik József, Mészáros Victor, Nyomárkay Kálmán, Pataky Miklós, Palatsek N, Polturán Ferencz, Dr. Schön Hugó, Spillenbergszky, Szabó N, Szöllösy Arthur, Tertinszky N, Vágó Gyula, Vass József, Vida Ágoston, N. N. Világos N, Vladimir János egyénenként 50 krajczárjával, Bydeskuthy Sándor 2 frt 85 krral, mely felülfizetések — illetve kegyes adományok ezennel nyilvánosan nyugtatványoztatván, — azokért az egyelet részéről hálás köszönet nyilvánítottatik.

S.-a.-Ujhely, február 20-án 1878.

BYDESKÚTHY SÁNDOR,  
egyleti elnök.

## Nyilvános köszönet.

Miután hosszabb tudakozódás daczára sem voltunk képesek azon nemes emberbarát kiletét meg tudni, ki a szegény sorsu iskolás gyermekeket íróeszközökből álló karácsonyi ajándékkal meglepte, s így magán uton ezért neki köszönetet nem mondhatunk; fogadja tehát nyilvánosság útján általam az ajándékban részesült szegény gyermekek hálás köszönetét.

SOROR ANASTASIA,

a „Karolina” leánynevelő intézet főnöknöje.

## HÉTRŐL-HÉTRE.

(Hír és vegyes rovat.)

A „Pesti Napló” közelébb névszerint sorolta elő azon képviselőket, kik hazánk közgazdasági viszonyait oly mélyen érdeklő kiegyezési javaslatok fölött megindult parlamenti harcz folyama alatt egyszer-másor meg nem jelentek az ülésen s eképp a kormánypart diadalát a részletes tárgyalásnál is biztosították. Ez apostrophálás igen helyesen történt a nevezett lap részéről, de amennyiben nincs szabály kivétel nélkül, ugy a körülmények is, melyek egyesek elmaradására netán befolytak, lehetnek oly nyomósak, melyeket még is figyelembe kell venni: hogy részükre a fölmentés megadassék. Így olvastuk a távollevők között kerületünk képviselője Meczner Gyula nevét is, mely körülményre ha egyszerűen azt mondjuk: hogy egy család apa, ki pár hét előtt veszté el egyik gyermekét, s a másiknak aggasztó voltáról táviratilag értesítve, megrémült családja vigasztalására siet, az mégsem eshetik a megrovás azon paragrafus alá, mely a szavazás alól mindenféle jezuistikus fogással kibuvni akarókat, kell, hogy teljes erejével sujtson. Meczner Gyula megmutatta azt minden alkalommal: hogy kerületét hiven képviseli s nemcsak akart, de tudott is hangot adni meggyőződésének, valahányszor azt mérlegbe kellett dobni, ellenkezőleg azon kényelmes honatyai kötelességgel, mely kifejezését a bölcs némaságban találja, s összes szónoklati ereje az „igen” és „nem” stereotyp lemorzsolásában áll.

„A szerencsi finom gallérok s az ottani vasuti fenegyerek” által — így mutatták be magukat a meghívón — m. hó 24-én tartott bohóczestély, egy jelenvolt értesítése szerint igen sikerülten ment végbe. Nők és férfiak szép számmal jelentek meg s fényűzést öltözékeikben — érte a nőket — éppen nem tanusítottak; a jó izléssel párosult egyszerűség itt valóban érvényesíté magát. A bál szemefényeként tudósító Füleky Évi kisasszonyt mutatja be, ki kedves társalgási modorával mindenkit elbájolt. — A sikerült álarcosok közül a tiszavidéki állomási főnök magasodott ki, jól választott jelmezében, s oly ügyességgel adta szerepét, hogy a nők elismerésük jutalmául egy medaillonnal diszítették fel, melyet az illetőnek viharos éljenzés és taps között Füleky Anna k. a. illesztett nyakába. — A táncz és jó kedv reggelit tartott s míg 6 óraker is javában jártak a záradék csárdást. Rendezés, konyha és zene kifogástalan volt, s csak is az ily derekasan összeműködött tényezőknél köszönhető a bál nem mindennapi sikere.

Nemthy József barátunkat, a gálszécsi járás szolgabíróját érzékeny csapás érte. Egyetlen reményteljes fiát, veszté el e napokban, ki három havi szenvedés után, mint az itteni gimnázium növendéke lassu soradásban elhunyt. Szerettei, mint az orvosi kar. mindent elkövettek megmentésére, de erősebb volt a halál fagya, mint a lankadatlan anyai szeretet és ápolás melege, mely véglegelhetéig őt körülvevé. A bánatos szülék részéről kiadott gyászjelentés így szól: Nemthy József és Szabó Ida házastársak, Nemthy Ilona leányukkal, további idősb Nemthy Ödön és neje Kolosy Karolina és Szabó Zsigmond mélyen szomorodott szívvel jelentik fiuk, testvére és unokájuk Nemthy Gábornak életének 12-ik évében folyó évi márcziushó 1-ső napján reggeli 7 óraker történt gyászos kimúltát. — A megboldogultnak hült tetemei márcziushó 4-én délután 3 óraker tétetnek Kohányban öröknyugalomra. Kelt Kohányban, 1878-ik évi márcziushó 1-én. Béke és áldás a korán kiszenvedett jó gyermek sírja fölött!

A vasuti kaluzok febr. 26-án tartott bályáról lapunk mult számában térszúke miatt nem emlékeztetvén meg, ezuttal veszünk magunknak alkalmat röviden elmondani: hogy a vizalom, mely jótékony célra adatott, mint tánczmulatság kitünően sikerült. A bál háziasszonya Viczmány Ödönné ő nsga volt, ki a jótékony cél iránti tekintetből fogadta azt el, távolról sem sejtve: hogy e nem keresett megtisz-

teltetés egy némelyek részéről oly retorsiót vonjon maga után, aminőről kezeink között vannak az adatok s amit csak is propter bonum pacis nem hozunk nyilvánosságra. Az indokolatlan dac azonban a bálnak ártalmára nem volt, mert 38—40 pár tánczolt, s csakis a jótékony célt csonkította meg. Az ily elégtétel pedig nem hisszük, hogy bárkire nézve is valami megnyugtató legyen.

### Irodalom.

A „Csöndes órák“ mutatványzáma e napokban jelent meg oly diszes kiállításban, mmöhöz valóban nem vagyunk szokva. Tartalma is gazdag, változatos s minden érdeket körülölelő. Különben szóljanak a közlemények, melyek így következnek: „A gyógyíthatatlan seb“ (eredeti regény) Feodortól (egy ismert író álneve); „A szerelem átka“ (Petőfi Sándor költeményéhez művészi becsű illusztrációval); „Kit a szerelem megszelídített.“ (Vacano Emil M. elbeszélése); „Nem vénéülünk“ (Beranger költeménye.) Szabó Endrétől; „A holdkóros“ (humoreszk) Imrefi Ivántól; „Társadalmunk s a jövő“ Borostyáni Nándortól; „Úti emlékek“ Rudnyánszky Gyulától; „A farsangról“ Farkas Antaltól; „Világi hírek, adatok,“ „Vegyes újdonságok,“ „apró hírek,“ és a borítékon: tartalom, Hymen, sakk-rejtvény, képtalány, szikrák, a szerkesztő nyílt válasza. — A derék vállalkozók gondoskodtak, hogy e lapból márczius hónapban át mindig szolgálhassanak teljes számú példányokkal. Ezuttal ismét megjegyezzük még, hogy e szép s tartalmas lapot Behédek Aladár szerkeszti s a lap mutatványzámaiból kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest Wilckens F. C. és fia könyvnyomdája, koronaherceg utca 2.), hol a szerkesztői hivatal is van. Ára e lapnak évnegyedre különben 2 frt; félévre 4 frt; egész évre 8 frt. s az év végén az előfizetők egy 3 frt értékű Lipcséből rendelt színes nyomású elegans jutalmképet kapnak ingyen s minden csomagolási díj nélkül.

A Morócz István és Máday Izidor által szerkesztett „Gazdasági Lapok“ 9-ik száma a következő gazdag tartalommal jelent meg: Gazdasági egyleteink működése 1877. Máday Izidor Coleman-féle extirpátorral tett kísérlet eredménye. Dávid Alajos. Négy ábrával. Függő drótkötélpályák. Egy ábrával. Két új kultúrnövény. I. Indiai gram. Sójabab. Deininger Imre. — Tárca: A növények egymásközötti harcza, letérti küzdelme. Kodolányi Antal. Országos gazdasági egyesület. Vál. ülés febr. 8. Mult évi számadás. Idei költségvetés. Szakegyletek működése. Erdélyi-Kecskeméti vidéki gazd. egyeslet. Debreczeni kertészeti társ. Szakirodalom. Általános áruisme. Kertészeti füzetek. Január hóban megjelent gazd. szakmunkák jegyzéke. Bel- és külföld. Kisbirtokosok földhitelintézete. Pipaszár meggytelep Kolozsvárt. Élelmi szerek hamisítása. Erdészeti kormányintézkedés. Amerikában a vaj vasuti szállítása. Fadóntó gép. Skócia gazdasági viszonyai. Gyapjamosó részv. társ. Gazdasági tudósítások. Felső-Vissó. Személyi hírek. Vegyesek. Gyümölcs- és zöldség-eltartás pinczékben. Avaz vaj javítása. Darázs- és méhcsipés. A közönség köréből. — Kérdések és feleletek. Szerkesztői üzenetek. — Kiadóhivatal üzenetei. — betöltendő állomások (erdővéd, gazdasági gyakornok, gazdatiszt) és szolgálati ajánlatok. — Határnapok. Jelentékenyebb vásárok. Üzleti tudósítások. Hirdetési rovat. — Kiemeljük a gazdasági egyletek mult évi működésének érdekes összehasonlítását, Kodolányinak igen élvezetes tárcacikkét, Deininger tanárnak a Gram teljes meghonosítását tárgyzó cikkét, végre a valóban igen szép ábrákat. Melegen ajánljuk e lapot a gazdák szives figyelmébe. Előfizetési ára fél évre 3 frt, egész évre 6 frt. Előfizethetni Budapesten a Köztelken.

Az „Apollo“ zeneműfolyóirat legújabb száma következő tartalommal jelent meg: 1) Prélude, Feigler Gézáról. 2) Két dal a „Vereshaju“ című népszimfóból, zongorára átírta Kapi Gyula. 3) Lányka tünődése, lengyelke Fanzler L. J.-től. 4) Induló Demjanovics Endrétől. 5) Gyermekekörben: I. Reggeli ima. II. Holt pillangó, Wachtel Aureltől. A zongorázók és énekesek számára igen ajánlható folyóirat előfizetési ára egész évre 6 frt. félévre 3 frt. a jelen szám ára 50 kr. mely a kiadóhivatalhoz (Budapest vár országházutca 94. sz. a.) legcélszerűbben postautalvánnyal küldendő be. Még folyton előfizethetni az egész évfolyamra. Kívánatra a lap utánvétellel is küldetik.

A „Gazdasági Mérnök“ ötödik száma a következő nagyrédekű és gazdag tartalommal jelent meg. Folyam szabályozásaink egyik sarkalatos műszaki hibája. Fekete Zsigmondtól. Rizstermesztés szárazon Gonda Bélától. Irodalmi szemle: Gazdasági eszközök rajza és elnevezése. Találmányok könyve. Különfélék: (A székely házi ipar egyesület köréből. Miniszteri intézkedés a mezőgazdaság érdekében. Kiállítási lap. Az orsz. m. gazd. egyesület közgyűlése. A békés megyei gazd. egyesület. Prágai nemzetközi gazdasági vásár. A mult évi bortermés Ma-

gyarországon. Az oleander mérges.) — Üzleti tudósítás a gabonáról és terményekről. Szerkesztői üzenetek. Hirdetések. — A „Gazdasági Mérnök“ megjelenik minden hó 1-én és 15-én, másfél ivnyi tartalommal, diszesen kiállítva és rajzokkal illusztrálva. Szerkesztője: Gonda Béla. Előfizetési ára egy évnegyedre 1 frt 50 kr; félévre 3 frt. Az előfizetések a kiadóhivatalba (Budapest, nádor-utca 14. sz.) küldendők. — Ajánljuk e jeles gazdasági és műszaki folyóiratot t. olvasóink szives figyelmébe és pártolásába.

Uj zenemű Táborosky és Parsch zeneműkiadó-nál megjelent „Reissaus“ gyorspolka, zongorára szerző ifj. Fahrbach Fülöp ára 50 kr.

A „Magyarország és a Nagyvilág“ következő tartalommal jelent meg. Szöveg: IX. Pius pápa a ravatalon. Hangok a völgyből. Költ. (Simon Jakab.) — Fényes házasság. Regény a magyar társadalmi életből. (Vértessy Arnold.) XIII. folyt. — Egy egyiptomi királyleány. Történelmi regény. (1rta: Epers György, fordította: Huszár Imre.) VIII. folyt. — Erdélyi határszoros. — XIII. Leo pápa. — A természet könyvéből. VII. A vizek hőmérséke. (Kunkel Alajos.) — Udvari bál Bécsben. (f. j.) — Színházak. (Bu-i.) — Különfélék. — Sakkfeladvány. — Szerejt. — Szerk. üzenetek. Rajzok: IX. Pius pápa a ravatalon. — Udvari bál Bécsben. — Erdélyi határszoros. — XIII. Leo.

### Gimnáziumunk két kegyeletes ünnepélye.

Kisfaludy Károly és IX-ik Pius.

Nem! oh nem a legújabb elhult dicsők földi maradványait készülnék ma átadni a közös anyának; oh, nem azért ez öszinte, igaz gyász!

Haz üldözött és arczultvert igazság rettenthelen harcosa van ravatalán. A keresztény világ feje, Krisztus, a fölfeszített örök igazság földi helytartója, IX-ik Pius, a római pápa dicsőült szelleme hagyott el bennünket, hogy hosszú és nemes küzdelmek elvegye jutalmát annak örök trónjánál, kinek itt a földön oly soká s oly méltó helyettese volt.

Ezért tehát a gyász? Igen, őt temeti s gyászolja ma a nagy világ, s különösen több, mint 200 millió keresztény, köztük mi is.

A veszteség nagy, legyen azért gyászunk hozzá méltó, igaz és mély.

A különböző népek a látható és láthatatlan világok alkotója végtelen kegyenek úgy tetszett, hogy nemzetük szívében is termő talajra leljen az égi igazság üdvadó magva. Ismerje bár Jászaink félre, mégis meghálálhatatlan kegy, igaz ajándék ez; mert ha ezredéi életünk lapjait forgatjuk, úgy találjuk, hogy őseink között sokan, nagyon sokan voltak már eleinte olyanok, kik velük született igazságérzetüknél fogva nemcsak örömmel kitérték kebleiket a szent igazság áldó igéi befogadására; hanem azt terjesztették is annyira, hogy hevékben még a természet jogát is átlépték.

Az ez irányban kifejtett túlzó buzgalom ütötte sebek nagyrészt begyógyultak úgy, hogy ma általában feledjük a veszteségeket inkább, mint azt érezzük, sok és mélyen elméltő történésszünk tanítása szerint: hogy Krisztus hite nélkül szétszűllött volna nemzeti létünk, s ma tán idegenekül bolyongnánk a földtekén, vagy nevünket és ősi jellegeinket vesztve azt sem tudnók, kik voltunk valaha. Azért is, míg ma, hazaszerte azt jelzi együttes gyászunk, hogy mi is lángolunk az igazságért, mint őseink, addig azt is mutatja, hogy érte, mint a világ bármely fia, gyászt ölteni is tudunk.

A hatalmas, de önvétkei által elbukott római nép egyik bölcsésze, Seneca azt mondja, hogy nincs nemesb látvány a hálás szívűél.

Ezt tartjuk mi is, épen azért a hála és kegyeletes tisztelet adóját akarjuk leróni, midőn e tanterembe összegyűltünk.

Hogyan, hát mi magyarok is hálával tartozunk az iránt, kit soha sem láttunk, s nem ismerünk színör-színre?

Azt mondhatná és kérdezhetné czifra világunkban valamely telt vagy üressebü hazafi: mi közünk nekünk magyaroknak a római pápához, IX-ik Piushoz!

Ez amily fölületes, ép oly rövidlátó megjegyzés és kérdés lenne; mert, ha valamely nemzetnek érdekében áll az olasz népen kívül hálával viseltetni a római pápák, tehát még IX-ik Pius iránt is: úgy nekünk, ha nem csalódom, kettős kötelességünk hálát tanusítani a római szentszék, s IX-ik Pius iránt.

Megmondom, miért, figyelmezzetek! A tudomány hatalom, mondja korunk; de azt is tudjuk ám, hogy a tudatlanság rabbillincs, mely a lelket és testet csonttörő boaként kinos foglyul tartja. S a jótévő, bárki legyen is az, mindig és mindenütt hálát érdemel. Történetünk tanúsága szerint, a tudományt s általán jobb létünk alapjait

harczverő őseink nem máshonnan kapták, mint Rómából; így első sorban iránta ez kötelez bennünket hálára.

Az ifjat és aggot annyira diszesítő hálát Róma iránt nemcsak elismerték őseink, de gyakorolták is.

Említsem-e első szent királyunkat, Istvánt, ki nemcsak fölvetette és terjesztette Róma kezéből a keresztény hitet, de Astrik által, bizalmát és hálás leikét követve, nemzeti legszebb és legföltettebb ereklyénket, a magyar koronát, tőle, II-ik Sylveszter pápától kérte.

Kell-e? van-e szebb hálára intó emlékünknél azon koronánál, melyről Czuczor Gergelyünk a mily szépen, oly igazán ezt mondja: „A koronát, mellyél nincs drágább kincse magyarnak“ mindig becsülte és óvta nemzetünk.

De mi is volna becsesb annál, melyről a nemes szívű s lánglelkű költő bölcsész Kölcsey is azt állítja, hogy benne komoly és tiszteletreméltó valóság fekszik.

Minden igaz magyart lelkesít az ősök dicső emléke. Szent ereklyénk, koronánk fölemlítése, lelketem is ezer év szent emlékeivel tölti el; épen azért meg nem állhatom, hogy kegyeletes ünnepélyünkön föl ne hozzak történelmi emlékeinkből — Pray, Katona, Kollár, Heltay, Horváth, Szalay és más újabb történésszeink és írónk följegyzései nyomán egyet-mást, mi világosan igazolja, hogy kettős hálával tartozunk mi a római szentszéknek.

Voltak viharos századai a világnak, de voltak azok most újra vészfenyegetett hazánknak is; mert volt időnk, melyben mindenki elhagyott bennünket. Istvánfi és Fessler történésszeink azonban azt mondják a fentebb említettekkel, hogy a római pápák nagyobb részben védpaizsai voltak hazánknak épen úgy a vések idején, mint örültek nemzetünk boldogulásán.

De nézzük meg, mily lelkülettel viseltették a római pápák irántunk II-ik Sylvesztertől korunkig.

Tudjuk már, hogy e pápa volt az, ki először is királyi czímmel és kettős koronával szentelte meg állami létünk bölcséjét. Azt találjuk az ingatag Salamonról följegyezve, hogy VII-ik Gergely megrója őt; mert a szabad magyar hazát III-ik Henrik német császár alá veté. A szerencsétlen és gyöngye II-ik Endre királyt, alig védi más a kül- és belbajokban, mint III. Ince-Honor és IX. Gergely pápák. Ugyancsak ez utóbbi pápa volt az, ki a saji iszonyu pusztítás után kiszabadítá IV-ik Béla királyunkat II-ik Frigyes, a ravasz osztrák herceg hatalmából. 1272-ben X-ik Gergely és III. Miklós pápák megintik a tévutra tért s épen azért szerencsétlen halállal kimult IX. vagy Kun László királyt; míg IV-ik Miklós, Rudolf- és Albertet inti meg; mert szabad Magyarországot önállóságától megfosztani törekszenek. Katona szerint XX-ik János Róbert Károly alatt az ázsiai magyarokhoz küld hittérítőket stb.

(Folyt. következik.)

### A zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbanknak f. év márcz. 17-én tartandó közgyűlésen beterjesztendő igazgatósági jelentése:

Tisztelt közgyűlés!

Midőn intézetünk nyolczadik üzlet évének eredményéről jelentésünket s evvel kapcsolatban a felügyelő bizottság által helyesnek és valódinak talált évi mérleget önök elé terjesztenek szerencsénk van, örömmel constatalhatjuk, miszerint 8 és fél évi működés mellett vállalatunk üzletei oly állandóságot nyertek, hogy a részvény-tökeken rendes kamatozása jövőre is remélhető; és ha tekintetbe vétetik, hogy a velünk közvetlen összeköttetésben álló kereskedelmi ipar és üzleti körök még mindig eredmény nélkül várják a kedvezőtlen helyzet javulását, úgy a lefolyt év eredménye önöket teljesen kielégítheti.

Egyes üzletágainknak számszerű kiténtetésére áttérve, van szerencsénk a lefolyt üzleti év forgalmait a következőkben bemutatni:

A bankváltó leszámítolási-üzlet egyenlege 876. év december 31-én: Váltó-tárcaunkban 299,209 frt 02 kr. Vizleszámított váltókban 30,050 frt. Összesen 329,259 frt 02 kr. lévén. Leszámítottatott az év folytán 1,423,887 frt 59 kr. Összesen 1,753,146 frt 61 kr. Beváltatott és leiratott 1,374,595 frt 47 kr. Maradt össz. 378,551 frt 14 kr. Eszerint a váltó-tárcaunk 1877. évi egyenlege, összehasonlítva az előző évhez 49,292 frt 12 kr., emelkedést mutat, és 189,199 frt 69 kr-ig több váltó leszámítottatott. Tárcaunkban van 252,303 frt 14 kr. Beperelt, behajtható jó váltókban 14,808 frt. Vizleszámított váltókban 111,440 frt. Összesen 378,551 frt 14 kr.

Az előlegezési üzlet egyenlege 1876. évről 5775 frt 54 kr volt, a lefolyt évben adatott kézi zálogokra 6199 frt. Összesen 11,974 frt 54 kr.



**Árverési végzés.**

Zahler József, Gebrüder Fialkovszky & Tiverty, Eichman A. Co., Farkas S., Gottlieb Karplus és Bodáky Bertalan javára — Klein Alfréd m.-jesztrebi lakostól 1877. évi december 3-án és következő napjain és 1878. január 16. és 18-án 149 frt, 187 frt 23 kr., 371 frt 16 kr., 65 frt, 200 frt, 1300 frt, 700 frt, 1000 frt, 2000 frt s járuléka erejéig lefoglalt lovak, szarvasmarhák, sertések, életnemű, takarmány, gazdasági eszközök, könyvek, szobai butorok, őszi vetések, a Felső-Bodrog szabályozási társulatnál levő 4000 frt ovadék s egyéb ingóságoknak elárverelésére határidőül 1878. évi márczius 11. és következő napjainak délelőtti 9 órájára M.-Jesztreb községében alperes lakására ezennel kintüzetik.

Miről perfelek végzésileg, vevők pedig hirdetmény, dobszó és a „Zemplén“ című heti lapbani közzététel által értesítettek.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1878. évi február 19-én.

**Olchváry Béla,**  
kir. trvszéki végrehajtó.

1-1

**Árlejtési hirdetmény.**

A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter 1877. évi szeptember 28-án 17090. sz. a. kelt rendelete folytán a bodrog vécsi községi iskola, tanítólak helyreállítására és a szükséges melléképületek felépítése államsegély mellett engedélyeztetett.

Ezen építvány vállalkozás utjának biztosítása végett 1878. márczius 29-én délelőtt 9 órakor a megyei alispán hivatalos helyiségében írásbeli zárt ajánlatok elfogadása mellett nyilvános árlejtés fog tartatni.

Az építési költséget következő összegek jelzik:

1. A tanítói lak befedése	349 frt 44 kr.
2. Az árnyékszek	233 „ 97 „
3. A kút	137 „ 88 „
4. A kerítés	1215 „ 33 „

Összesen: 1916 frt 54 kr.

Ezen készpénzbeli költségekhez a község részéről természetben kiállítandó munkaerő 90 kézi és 54 igás napszámmal van előszámítva.

A tervek, költségvetés, épületi leírás, az árlejtési és építési feltételek 1878. febr. hó 11-től fogva a királyi építészeti irodában megtekinthetők és ugyanott átvehetők az írásbeli zárt ajánlati minták is.

Felhívtnak a vállalkozni szándékozók, miszerint a fent kitett napon és órában az előirányzott építési költség után 5%-töli bánatpénzzel ellátva, a kitűzött helyen vagy személyesen jelenjenek meg, vagy pedig jogérvényes írásbeli zárt ajánlatukat az 5%-os bánatpénznek melléklése mellett az árlejtési bizottsághoz az árlejtési és építési feltételekben kikötött határidőig küldjék be.

A zemplénmegyei közigazgatási bizottság 1878. február hó 11-én 61/117 k. b. szám alatt kelt határozatából.

**Zemplénmegye kir. tanfelügyelősége.**

1-1

**Ügyvédi iroda megnyitás.**

Van szerencsém a t. közönség tudomására hozni: miszerint ügyvédi irodámat 646. számú sajtó házában megnyitottam. S.-a.-Ujhely, márcz. 1. 1878.

**Török György,**  
köz- és váltó-ügyvéd.

1-1

**Árverési hirdetmény.**

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék, mint tkönyvi hatóság részéről közhirrre tétetik, hogy Mandel Ignác jelzálogos hitelező kérelmére a s.-a.-ujhelyi 1682. sz. tjkvben 1714. és 1715. hr. sz. a. foglalt Gutman Salamon tulajdonán felvett m. 1875. évi augusztushó 10-ik napján foganatosított árveréskor Hell Salamon és neje Schvarcz Katalin által megvett 5000 frt becsértékű 25 népösszeirási számú ház és belsőre az ujjabi árverés megrendeltetvén 1878. évi márcziushó huszonhatodik napjának d. e. 10 órája ezen kir.

törvényszék tkönyvi hivatalába kintüzetett, miről a venni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverés ezen egy határidőben a becsár 10 %-a megtartatik, hogy bánatpénzül a becsár 10 %-a teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a t. irodában, s a végrehajtással megbízott Ujjatki irodában, s a végrehajtónál megtekinthetők. Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. trvszék, mint tkvihatóságnak 1878. évi február 4-én tartott üléséből.

**B. Fillenbaum,** **Biringer,**  
kir. trvszéki elnök. jegyző.

2-3

**Hirdetmény.**

A „s.-a.-ujhelyi Takarékpénztár“

évi rendes

**K Ö Z G Y Ü L É S É N E K**

az intézet helyiségében megtartása

1878. évi márcziushó 25-ik napjának d. e. 10 órájára tüzetvén ki, erre a t. részvényesek tisztelettel meghívtnak.

**Tanácskozás tárgyai:**

1. Az igazgatóságnak üzleti jelentése feletti határozathozatal.
  2. A felügyelőbizottságnak jelentése.
  3. A lefolyt üzleti évről számadások és mérleg megvizsgálása, s a nyereség felosztása iránti intézkedés.
  4. Az alapszabályok 24. §-a értelmében bejelentett vagy bejelentendő indítványok tárgyalása.
- A t. részvényesek felkéretnek az alapszabályok 19-ik §-a értelmében részvényeik és felhatalmazványaiknak az igazgatóság részéről kinevezett bírálóbizottsághoz márczius 24-ik napjáig az intézet helyiségében leendő betérjesztésére.
- S.-a.-Ujhely, 1878. február 23-án.

**Dókus József,**  
elnök.

2-3

**H i r d e t é s.**

Alólirt gőzmalom részéről tisztelettel értesítetik a nagyérdemű közönség, miszerint a finomabb liszt előállítására megkívántató

**lisztválasztó hengert (pittle)**

f. é. márcziushó 5. napjától fogva már berendezve működését megkezdte.

Erről a t. közönség azon megjegyzéssel értesítetik: hogy a finomításra (pittlére) 100 kilogrammnál kevesebb súly fel nem vétethetik és hogy a szokásos vámon felül minden kilogramm után 1, azaz egy krajczár fizetendő.

Az eddigi bizalomnak megfelelő törekvésről a t. közönséget biztosítva, minél számosabb megkeresést remélve a t. közönség pártfogását kéri — tisztelettel

a b.-szerdahelyi gőzmalom tulajdonosai.

1-3

**ÉRTESÍTÉS.**

Alólirt van szerencsém a nagyérdemű közönség tudomására hozni, miszerint külföldön vett tapasztalataim folytán, képesnek érzem magam festői pályámat helyben, a jelenkor igényeinek teljesen megfelelőleg folytatni, és szakmámba vágó, ugymint:

**templomok bármely stílusban festését,**

*szobák festését butorok szövetei után vagy tapetszerűen a leggazdagabb szabadkézi munkálatokkal ékítve,*

**butor-, ajtó- és ablak festését kemény fára felösmerhetlenül,**  
szobák kárpitozását (Tapet), padlók festését, épületek külső részét olaj vagy aquarel festékekkel mázolását,

**bármilyen czégek gyors és izlésteljes festését,**

oly formán, hogy az itt elősorolt munkálatokkal képes vagyok bármely nagy városbeli festővel versenyezni úgy díszes kiállítás, mint a legszolidabb árak tekintetében.

Mielőtt a n. é. közönség becses pártfogását kérem, amit czélomul tűzök ki, — vagyok

kész szolgáljuk

**Király József,**

építész.

(Lakásom a főtezán, Kollener József ur házában.)